



„Tango-Tee ist wie ein gutes Fussballspiel: Erfrischend und anregend!“

*Ezequiel Oscar Scarione,  
erfolgreicher Goalgetter aus  
Argentinien beim FC Thun*



„Tango-Tee hat mich völlig überzeugt! Geschmacklich super, erfrischend zu genießen und fair gehandelt.“

*Barbara Bajc-Gnädinger  
claro-Weltladen,  
Zürich-Affoltern*

### Der andere Eis-Tee

Tango-Tee gibt's in zwei Sorten: Tango Limetten (in Flaschen zu 0,5 und zu 1,5 Litern) und Tango Passionsfrucht (in Flaschen zu 0,5 Liter). Verpackungseinheiten: 24 x 0.5 L oder 6x 1.5 L.

Tango-Tee gibt's auch zum selber machen für Heiss-Tee oder Eis-Tee. Entsprechende Teemischungen sind erhältlich in Fachgeschäften oder unserem Webshop.

Förderverein Cooperativa Ruiz de Montoya  
Postfach 471  
CH-3098 Köniz  
Tel. und Fax: (0041) 031 971 68 12  
info@tango-tee.ch  
www.tango-tee.ch



**Kühl trinken!**



Anibal Vogel

„Ohne die Teegenossenschaft in Ruiz de Montoya kann unsere Gemeinde nicht überleben.“

*Gemeindevorstand Ruiz de Montoya*

### Tea

Im Tango-Tee steckt Yerba Mate, das Nationalgetränk Argentiniens. Kein Kaffee und doch stimulierend. Spritzig. Anregend. Leicht. Wie ein Tango.

### Cool

Eistee ist nicht Eistee. Tango kommt aus dem heißen Südamerika. Wo Durstlöcher echten Durst löschen müssen. Aromatisch. Fruchtig. Cool.

### Bio

Tango ist Tee pur. Die Mate-Kräuter sind täglich von Sonne durchdrungen. Für eine reiche Ernte. Gesund. Fair gehandelt. Und natürlich bio.



Malvina Morinigo, Yerba Mate-Pflückerin



Ciena Marilen Alvez Do Porto, Tee-Abpackerin

### Argentinisch

Die Cooperativa baut die Tango-Kräuter in Misiones an, im Nordosten Argentiniens, geprägt von Bergzügen, Urwäldern und Flüssen in tieferer Erde. 1'500 Menschen haben dank der Cooperativa, inmitten der wirtschaftlichen Problemen Argentiniens, einen Lebensunterhalt.

### Geheimnisvoll

Die Guaraní als die Urbevölkerung kennen die Yerba Mate seit jeher. Die Kräuter hätten Heilkräfte und würden vor Hunger und Erschöpfung bewahren.

### Fair

Tango-Tee wird mit Zucker aus Fairem Handel gesüßt. Aus Zuckerrohr von Kleinbauern in Paraguay. Mit dem Gütesiegel von Max Havelaar.



Arno Brendler, Vorarbeiter Teeverarbeitung

¡Qué rico!



Kühl trinken!



## Tango – mehr als ein Mate-Drink ...

### Der Drink

Tango gibt es in Flaschen zu 0,5 und zu 1,5 Liter. Die Verpackungseinheiten sind 24 x 0,5 Liter und 6 x 1,5 Liter.

### Der Tee

Tango-Tee können Sie auch selber machen. Eine ähnliche Teemischung gibt es in der unverwechselbaren blauen Packung mit dem Tukan, dem Wahrzeichen von Misiones und der Tucangúa-Tees der Cooperativa.

### Die Informationen

Alle Infos zu Bezugsquellen, zum Vertrieb und zu den Hintergründen von Tango sind auf der Webseite zu finden: [www.tango-tee.ch](http://www.tango-tee.ch)

Förderverein Cooperativa Ruiz de Montoya  
Postfach 471  
CH-3098 Köniz  
Tel. und Fax: (0041) 031 971 68 12

„Mit dem Tango-Mate-Drink ist uns eine besonders schmackhafte Teemischung mit Yerba Mate gelungen.“

*Kurt Steiner, Präsident des Fördervereins Cooperativa Ruiz de Montoya, Köniz*

¿Ya lo probaste?



El nuevo Mate-Drink.  
De Argentina.  
[www.tango-tee.ch](http://www.tango-tee.ch)





Misiones, Argentinien: Die Yerba Mate ist geerntet. Nun wird sie in „Ponchadas“ gebunden für den Weitertransport.



Paraguay: Ochsen-gespanne liefern frisch geschnittenes Zuckerrohr.



Misiones: Eine Guaraní-Frau beim Pflücken von Yerba-Mate-Blättern.

## Tango – der mit dem Tee tanzt ...

### Cool

Eistee ist nicht Eistee. Tango kommt aus dem heißen Südamerika. Wo Durstlöscher echten Durst löschen müssen. Aromatisch. Fruchtig. Und cool.

### Tea

Im Tango steckt Yerba Mate, das Nationalgetränk Argentiniens. Kein Kaffee und doch stimulierend. Spritzig wie eine Limette. Anregend. Leicht. Wie ein Tango.

### Bio

Die Teekräuter für den Tango tragen die geballte Kraft der Sonne in sich. Täglich streicheln ihre Strahlen die Blätter. Tango ist purer Tee. Gesund. Und natürlich bio.

„Tango zu trinken ist erfrischend fein und cool, Mann.“

Athos Sulmoni (26), Teetrinker, Tessin und Bern

## Tango – grüne Kraft aus roter Erde ...

### Misiones

Die Tango-Kräuter wachsen in der Provinz Misiones, im Nordosten Argentiniens. Bergzüge und Urwälder prägen die Landschaft. Flüsse sprudeln. Die Erde ist tiefrot. Der Boden fruchtbar. Tee gedeiht. Grün-, Schwarz-, Brauntee, Rosella (Hibiskus), Stevia und Yerba Mate.

### Guaraní

Die Urbevölkerung der Guaraní kennt die Yerba Mate seit jeher. Der Tee des Stechpalmengewächs regt an. Aus diesem traditionellen Durstlöscher ist der Tango entstanden. Ein Mate-Drink wie kein anderer.

### Geheimnisvoll

Dank der Mate-Kräuter seien die Guaraní tagelang ohne Hunger und Erschöpfung unterwegs gewesen, erzählten Forscher von Expeditionen. Die Volksmedi-

„Ich habe den Tango postwendend bestellt, weil er mich völlig überzeugt. Geschmacklich super, erfrischend und fair gehandelt“

Barbara Bajc-Gnädinger, claro Weltladen, Zürich Affoltern

## Tango – total fairfrischend ...

### Schweizerisch

Einst sind viele Familien aus Europa ausgewandert, auch aus der Schweiz, um in Argentinien ihr Glück zu suchen. 1955 haben sich die Teebauern in Misiones zur Genossenschaft Ruiz de Montoya zusammengeschlossen.

### Argentinisch

1'500 Menschen haben dank der Cooperativa einen Lebensunterhalt inmitten der wirtschaftlichen Probleme Argentiniens. Zum Beispiel dank ihrer Bio-Produkte für den Export. Und mit dem Anbau von Yerba Mate für den Tango.

### Fair

Auch der Zucker für den Tango stammt aus Fairem Handel. Kleine Genossenschaften in Paraguay

„Ohne die Teegenossenschaft in Ruiz de Montoya kann unsere Gemeinde nicht überleben.“

Anibal Vogel, Gemeindepräsident, Ruiz de Montoya / Misiones